SILVERCREST®

MANICURE & PEDICURE SET SMPS 7 C2

(GB) (IE) (NI) (CY)

MANICURE & PEDICURE SET
Operating instructions

(GR) (CY)

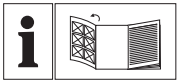
ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ / ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ
Οδηγίες χρήσης

(DE) (AT) (CH)

MANIKÜRE-PEDIKÜRE-SET
Bedienungsanleitung

IAN 281915

(IE) (NI) (CY)



(GB) (IE) (NI) (CY)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

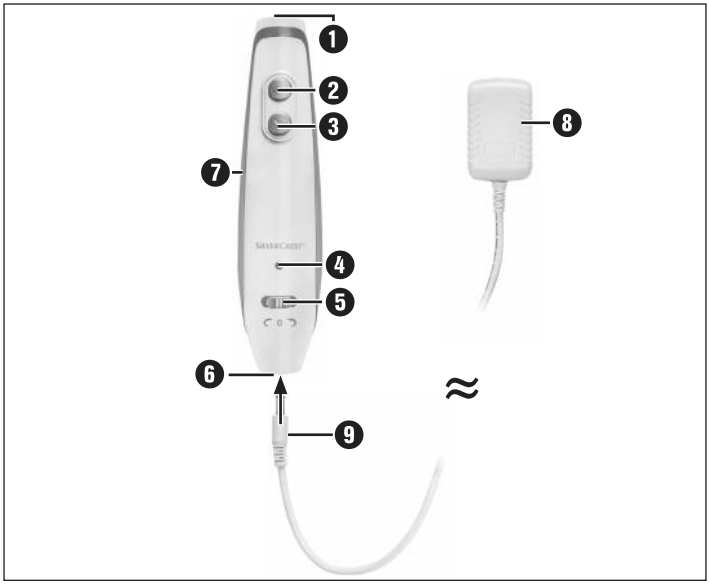
(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI/CY	Operating instructions	Page	1
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41


1
2
3
4
5
6
7
8
9
≈

10

11

12

13

14

15

16

17

Contents

Introduction 2
Information concerning these operating instructions 2
Copyright 2
Limitation of liability 2
Warning notes 3
Intended use 3
Safety 4
Basic safety guidelines 4
Package contents 8
Controls 9
Technical data 10
Use of the appliance 11
Attachments 11
Working with the appliance 12
Cleaning 15
Storage 15
Disposal 16
Disposal of the appliance 16
Disposal of packaging 16
Notes on the Declaration of Conformity 17
Kompernass Handels GmbH warranty 18
Service 20
Importer 20

Introduction

Information concerning these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Keep these operating instructions in a safe place. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Copyright

This documentation is protected by copyright.

All rights reserved, including those of photographic reproduction, duplication and distribution by means of particular methods (such as data processing, data media and data networks), in whole or in part, as well as substantive and technical changes.

Limitation of liability

All technical information, data and information for installation and operation contained in these operating instructions corresponds to the latest version(s) at the time of printing and, to the best of our knowledge, takes into account our previous experience and know-how.

No claims can be derived from the details, illustrations and descriptions in these instructions.

The manufacturer assumes no responsibility for damage caused by failure to observe these instructions, improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or for the use of non-approved replacement parts.

Warning notes

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in physical injury.

► Follow the instructions in this warning to prevent physical injury.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates potential material damage.

Failure to avoid this situation could result in material damage.

► Follow the instructions in this warning to prevent material damage.

NOTE

► A note provides additional information that will assist you in using the appliance.

Intended use

This appliance is intended solely for the care and maintenance of fingernails, toenails and feet. It is intended for domestic use only. The mains adapter is intended for indoor use only.

It is not intended for any other use or use beyond that specified.

⚠ WARNING

Danger if not used for intended purpose!

Failure to use the appliance for its intended purpose and/or any other type of use can be hazardous.

- ► Use the appliance only for its intended purpose.
- ► Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind for damage arising as a result of incorrect use will not be accepted.

The risk shall be borne solely by the user.

Safety

In this section, you will find important safety instructions for using the appliance. Improper use may result in personal injury and material damage.

Basic safety guidelines

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- Prior to use, check the appliance for visible external damage. Do not operate a appliance that has been damaged or dropped.

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Children must not use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- This appliance may be used by children aged 3 and upwards if they are supervised.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.
- Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is a risk of burns!
- Do not use the appliance while bathing or showering.

- Never touch the appliance with wet or moist hands.
- Always operate the appliance with the supplied power adapter.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by a qualified specialist technician or our Customer Service department.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE

- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Protect the appliance from penetration by moisture and liquids.
- Protect the appliance against knocks, dampness, dust, chemicals, extremes of temperature, etc. and keep it away from sources of heat (ovens, radiators).
- Never use the appliance under blankets, pillows, etc.
- Do not store the appliance where it could fall into a bath tub or wash basin.

- NEVER submerse the appliance in water or other liquids!
- Always remove the mains adapter from the mains outlet; never pull on the power cable.
- Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the appliance may overheat and be damaged beyond repair.t.
- The mains adapter is intended for indoor use only.
- To disconnect the power supply to the appliance, pull the mains adapter from the socket outlet.
- The mains power socket that is used must be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the mains power socket in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the mains adapter from the power socket.
- Never try to open the housing of the mains adapter – there is a risk of electrocution.

- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the mains power adapter.
- Repairs to the appliance during the warranty period may only be carried out by a customer service department authorised by the manufacturer. Otherwise no additional warranty claims can be considered for subsequent damage.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hand element
- Power adapter
- 7 attachments:
  - Sapphire cone
  - Felt cone
  - 2 sapphire discs (rough/fine)
  - Hardened skin remover
  - Cylindrical miller
  - Flame miller
- Storage bag
- Operating instructions

♦ Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.

⚠ WARNING

Risk of suffocation!

► Packaging material must not be used as a plaything. Risk of suffocation.

NOTE

- Check the package for completeness and for visible signs of damage.
- If the consignment is incomplete or damaged due to defective packaging or carriage, contact the Service hotline (see the chapter ***Service***).

Controls

1. Attachment fitting
2. **∧** button (increase speed)
3. **∨** button (reduce speed)
4. LED rotation direction indicator (red = clockwise/green = anti-clockwise)
5. On/off/direction switch
6. Connector socket
7. Hand element
8. Mains adapter
9. Connector plug
10. Sapphire cone
11. Felt cone
12. Sapphire disc (rough)
13. Sapphire disc (fine)
14. Flame miller
15. Cylindrical miller
16. Hardened skin remover
17. Storage bag

Technical data

Mains adapter: ZD8H300025BS	
Input voltage	100–240 V ~ 50/60 Hz
Current consumption	0.3 A
Output voltage/output current	30 V ⎓ / 250 mA
Protection class	II / ⧈
Switched-mode power supply	
Efficiency class 5	
Enclosed safety transformer	
Nominal ambient temperature (ta)	40 °C
Appliance	
Input voltage	30 V ⎓
Current consumption	250 mA
Operating speeds	2000 - 4600 rpm
Protection class	III / ⧫

Use of the appliance

Attachments

■ Sapphire cone ⑩:
For removing dry skin, hardened skin or calluses on the soles and heels.

♦ Guide the sapphire cone ⑩ over the parts of the sole and heel to be treated using a circular motion while exerting gentle pressure. Do not press too firmly, and always guide the appliance carefully to the surface to be treated. Apply a moisturising cream after every treatment.

■ Felt cone ⑪:
For smoothing and polishing nail edges after filing, and for cleaning the nail surface.

♦ Use the felt cone ⑪ to polish and smooth the edge of the nail and to clean the nail surface after grinding. Always polish in a circular motion and never let the felt cone ⑪ stay in one place.

■ Sapphire disc ⑫/⑬:
For filing and working the nails.

Work the edge of the nail using the sapphire disc ⑫/⑬. Since only the inner disc rotates and the outer edge does not move, you can file your nails accurately without damaging your skin with the rapidly rotating disc.

♦ Always work from the outside of the nail to the tip.

■ Flame miller ⑭:
You can use the flame miller ⑭ to free ingrown nails.

♦ Guide the flame miller ⑭ carefully onto the treatment area and cut away the affected nail part.

- Cylindrical miller ⓯:
  For grinding off thick toenail surfaces and rough smoothing of the surfaces.
  You can use the cylindrical miller ⓯ to mill away thickly growing nail surfaces.
  - ♦ Always hold the cylinder miller ⓯ parallel to the nail surface and apply light pressure and circular movements to remove the excess growth.
- Hardened skin remover ⓰:
  For large-scale and rapid removal of thick hardened skin or calluses on the sole or heel of your foot.
  - ♦ Guide the hardened skin remover ⓰ over the parts of the sole and heel to be treated while exerting gentle pressure.

Working with the appliance

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin.

► Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

NOTE

► The attachments do not have as much effect on softened skin. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the appliance.

1) Find a well-lit place to work. There must be a mains power outlet in close proximity.
2) Insert the appropriate attachment for your purpose in the attachment fitting ❶. The attachment must sit securely.
3) Attach the connector plug ❾ of the mains adapter ❽ to the connector socket ❻ of the hand element ❼.
4) Plug the mains adapter ❽ into a mains power outlet.
5) Always start the treatment at slow speed and only increase it when necessary. Press the ∧ button ❷ to increase the speed. If you want to reduce the speed, press the ∨ button ❸.
6) Slide the on/off/direction switch ❺ in the desired direction. The selected direction of rotation is shown by the coloured LED direction indicator ❹ as follows:
   - Green LED = anti-clockwise
   - Red LED = clockwise
7) The appliance operates at the slowest speed.

NOTE

- Always select the direction of rotation for treating the nails in their direction of growth. If possible, treat the nails from the outside towards the inside (to the nail tip). Otherwise, the nails will split more easily.
- If you feel that the nails could crack during treatment, select the other direction.

8) You can now start working.

⚠ WARNING – RISK OF BURNS!

Risk due to severe heat development!

- ► While you are working, never let the attachments remain in one location. Friction leads to increased heat generation and may cause injuries.
- ► Always work with a circular motion.

9) Move the on/off/direction switch ❺ to "0" and disconnect the power adapter ❽ from the mains power socket when you have finished the treatment.

NOTE

- ► If you have treated hardened skin, apply a moisturising cream to the treated areas after completing the procedure.

Cleaning

⚠ WARNING

Risk of electrical shocks!

► Always disconnect the mains adapter ❽ from the mains power socket before cleaning the appliance!

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

► Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the appliance.

♦ Clean the hand element ❼ and the mains adapter ❽ with a damp cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that no water or moisture can penetrate the appliance. Dry everything thoroughly.

♦ For hygienic reasons, we recommend cleaning the attachments with a clean cloth or brush moistened with alcohol after every use. Dry everything thoroughly.

Storage

♦ After you have cleaned the appliance, put it back in the storage bag ⓱.

♦ Store the appliance in a dry and clean location.

Disposal

Disposal of the appliance

Under no circumstances should you dispose of the appliance in normal household waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Do not dispose of the mains adapter with the normal household waste. This mains adapter is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Dispose of the mains adapter via an approved disposal centre or at your community waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of packaging

The packaging protects the appliance from damage during shipment. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.

Returning the packaging to the materials cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials which are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

NOTE

► If possible, keep the original packaging of the appliance during the warranty period so that the appliance can be packed properly for returning in the event of a warranty claim.

Notes on the Declaration of Conformity

This appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the European Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.
The entire Declaration of Conformity, in its original form, is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 281915

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 22
Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης 22
Πνευματικά δικαιώματα 22
Περιορισμός ευθύνης 22
Υποδείξεις προειδοποίησης 23
Προβλεπόμενη χρήση 23
Ασφάλεια 24
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας 24
Παραδοτέος εξοπλισμός. 28
Στοιχεία χειρισμού. 29
Τεχνικά χαρακτηριστικά 30
Χρήση. 31
Τα εξαρτήματα 31
Εργασία με τη συσκευή 32
Καθαρισμός 35
Αποθήκευση 35
Απόρριψη 36
Απόρριψη συσκευής 36
Απόρριψη της συσκευασίας 36
Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης 37
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH 38
Σέρβις 40
Εισαγωγέας 40

Εισαγωγή
Πληροφορίες για αυτές τις οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης καλά. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων, ακόμα και της φωτομηχανικής αναπαραγωγής, της ανατύπωσης, της μεταβίβασης μέσω ειδικών διαδικασιών (για παράδειγμα της επεξεργασίας δεδομένων, φορέων αρχείων και δικτύων δεδομένων), ακόμη και τμηματικά, όπως και αλλαγών στο περιεχόμενο και τεχνικών αλλαγών.

Περιορισμός ευθύνης

Όλες οι περιεχόμενες στις παρούσες οδηγίες χρήσης τεχνικές πληροφορίες, τα δεδομένα και οι υποδείξεις χειρισμού αντιστοιχούν στην τελευταία λέξη της τεχνολογίας κατά τη στιγμή της εκτύπωσης και πραγματοποιούνται λαμβάνοντας υπόψη τις μέχρι τώρα εμπειρίες και γνώσεις μας στο ανώτερο επίπεδο.

Από τα στοιχεία, τις εικόνες και τις περιγραφές σε αυτές τις οδηγίες δεν μπορούν να εγερθούν απαιτήσεις.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες από μη τήρηση των οδηγιών, από μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση, από εσφαλμένες επισκευές, από μη εγκεκριμένες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή χρήση μη επιτρεπόμενων εξαρτημάτων.

Υποδείξεις προειδοποίησης

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται οι εξής υποδείξεις προειδοποίησης:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή επικίνδυνη κατάσταση.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η επικίνδυνη κατάσταση, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

► Οι οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης γίνονται ώστε να αποφεύγονται σωματικοί τραυματισμοί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μία υπόδειξη προειδοποίησης αυτού του βαθμού κινδύνου χαρακτηρίζει μία πιθανή υλική ζημιά.

Στην περίπτωση που δεν μπορεί να αποφευχθεί αυτή η κατάσταση, μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές.

► Τηρείτε τις οδηγίες σε αυτή την υπόδειξη προειδοποίησης ώστε να αποφεύγονται υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Μία υπόδειξη χαρακτηρίζει επιπλέον πληροφορίες που διευκολύνουν το χειρισμό της συσκευής.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή είναι σχεδιασμένη για την περιποίηση και τη φροντίδα των νυχιών των χεριών και ποδιών, καθώς και των ποδιών. Προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Ο προσαρμογέας δικτύου προβλέπεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος λόγω μη προβλεπόμενης χρήσης!
Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή λόγω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης και/ή άλλου είδους χρήσης.

- ► Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- ► Τηρείτε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω φθορών από μη προβλεπόμενη χρήση αποκλείονται.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για το χειρισμό της συσκευής. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει υποστεί φθορές ή έχει πέσει κάτω.

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 3 ετών υπό επιτήρηση.
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Εξαιτίας ακατάλληλων επισκευών μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- Σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης μπορεί να δημιουργηθεί στο δέρμα έντονη θερμότητα. Γι' αυτό και θα πρέπει να κάνετε διαλείμματα. Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος!
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του μπάνιου ή του ντους.

- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον απεσταλμένο προσαρμογέα δικτύου.
- Τα βύσματα ή τα καλώδια που έχουν υποστεί βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ

- Τα ελαπωματικά μέρη κατασκευής επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Μόνο με αυτά τα ανταλλακτικά εξασφαλίζεται η πλήρωση των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Προστατεύετε τη συσκευή από την υγρασία και την εισχώρηση υγρών.
- Προστατεύετε τη συσκευή από κρούσεις, υγρασία, σκόνη, χημικές ουσίες, εξαιρετικές διακυμάνσεις θερμοκρασίας και πολύ κοντινές πηγές θερμότητας (φούρνοι, θερμαντικά σώματα).
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κάτω από κουβέρτες, μαξιλάρια, κτλ.

- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημεία, όπου μπορεί να πέσει μέσα στη μπανιέρα ή σε νιπτήρα.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα και μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο.
- Φροντίζετε ώστε το σύστημα μετάδοσης κίνησης να μπορεί να γυρίζει πάντα ανεμπόδιστα. Σε αντίθετη περίπτωση, η συσκευή υπερθερμαίνεται και καταστρέφεται ανεπανόρθωτα.
- Ο προσαρμογέας δικτύου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Για να διακόψετε την παροχή ρεύματος στη συσκευή, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.
- Η χρησιμοποιούμενη πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση κινδύνου να μπορείτε να αποσυνδέσετε γρήγορα τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.
- Σε περίπτωση βλαβών (ασυνήθιστοι θόρυβοι ή σχηματισμός καπνού) και κακοκαιρίας αποσυνδέετε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα του προσαρμογέα δικτύου, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μην καλύπτετε τον προσαρμογέα δικτύου, προς αποφυγή μη επιτρεπόμενης θερμότητας.
- Επισκευή της συσκευής κατά το χρόνο της εγγύησης επιτρέπεται να γίνεται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, αλλιώς δεν ισχύει η αξίωση εγγύησης σε επακόλουθες φθορές.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Τμήμα χειρός
- Προσαρμογέας δικτύου
- 7 εξαρτήματα:
  - Κώνος από ζαφείρι
  - Τσόχινος κώνος
  - 2 ζαφειρένιοι δίσκοι (χοντρός / λεπτός)
  - Λειαντήρας για ρόζους
  - Κυλινδρική φρέζα
  - Λεπτή φρέζα
- Τσάντα φύλαξης
- Οδηγίες χρήσης

♦ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από τη συσκευασία και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας!

► Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται για παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ► Ελέγχετε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητα και για εμφανείς φθορές.
- ► Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Στοιχεία χειρισμού

1. Υποδοχή εξαρτημάτων
2. Πλήκτρο **Λ** (αύξηση ταχύτητας)
3. Πλήκτρο **V** (μείωση ταχύτητας)
4. LED ένδειξης φοράς περιστροφής (Κόκκινο = δεξιόστροφα/ Πράσινο = αριστερόστροφα)
5. Διακόπτης On/Off/φοράς
6. Υποδοχή σύνδεσης
7. Τμήμα χειρός
8. Προσαρμογέας δικτύου
9. Βύσμα σύνδεσης
10. Κώνος από ζαφείρι
11. Τσόχινος κώνος
12. Ζαφειρένιος δίσκος (χοντρός)
13. Ζαφειρένιος δίσκος (λεπτός)
14. Λεπτή φρέζα
15. Κυλινδρική φρέζα
16. Λειαντήρας για ρόζους
17. Τσάντα φύλαξης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Προσαρμογέας δικτύου: ZD8H300025BS	
Τάση εισόδου	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	0,3 A
Τάση εξόδου / Ρεύμα εξόδου	30 V ⎓ / 250 mA
Κατηγορία προστασίας	II / ⧈
Τροφοδοτικό μεταγωγής	
Κατηγορία απόδοσης 5	
Μετασχηματιστής ασφάλειας με περίβλημα	
Ονομαστική θερμοκρασία περιβάλλοντος (ta)	40 °C
Συσκευή	
Τάση εισόδου	30 V ⎓
Κατανάλωση ρεύματος	250 mA
Βαθμίδες ταχύτητας μηχανισμού κίνησης	2000 - 4600 U/Min.
Κατηγορία προστασίας	III / ⋔

Χρήση

Τα εξαρτήματα

■ Κώνος από ζαφείρι ⑩:
Για την απομάκρυνση του ξηρού στρώματος της επιδερμίδας, των κάλων ή των ρόζων από τα πέλματα και τις φτέρνες.

♦ Περάστε τον κώνο από ζαφείρι ⑩ με κυκλικές κινήσεις και ελαφριά πίεση επάνω από τα σημεία που θέλετε να δουλέψετε στα πέλματα και τις φτέρνες. Μην ασκείτε έντονη πίεση και κινείτε τη συσκευή πάντα προσεκτικά στην επιφάνεια που επιθυμείτε να περιποιηθείτε. Μετά από κάθε χρήση απλώνετε μία ενυδατική κρέμα.

■ Τσόχινος κώνος ⑪:
Για λείανση και στίλβωση των άκρων των νυχιών μετά το λιμάρισμα, καθώς και για καθαρισμό της επιφάνειας των νυχιών.

♦ Χρησιμοποιήστε τον τσόχινο κώνο ⑪ για το γυάλισμα και τη λείανση των άκρων των νυχιών, καθώς και για τον καθαρισμό της επιφάνειας των νυχιών μετά το λιμάρισμα. Το γυάλισμα πρέπει να γίνεται πάντα με κυκλικές κινήσεις, ενώ δεν θα πρέπει να αφήνετε ποτέ τον τσόχινο κώνο ⑪ να κάθεται επάνω σε ένα σημείο.

■ Ζαφειρένιος δίσκος ⑫ / ⑬:
Για το λιμάρισμα και την περιποίηση των νυχιών.

Με τον ζαφειρένιο δίσκο ⑫ / ⑬ δουλεύετε τα άκρα των νυχιών. Επειδή περιστρέφεται μόνο ο εσωτερικός δίσκος, ενώ το εξωτερικό άκρο δεν κινείται, μπορείτε να λιμάρετε με ακρίβεια τα νύχια, χωρίς να τραυματίσετε το δέρμα εξαιτίας του δίσκου που περιστρέφεται γρήγορα.

♦ Να δουλεύετε πάντα από την εξωτερική πλευρά του νυχιού προς την άκρη.

■ Λεπτή φρέζα ⑭:
Με τη λεπτή φρέζα ⑭ μπορείτε να καθαρίσετε τα κολλημένα νύχια.

♦ Περάστε τη λεπτή φρέζα ⑭ προσεκτικά στο σημείο που επιθυμείτε να δουλέψετε και αφαιρέστε τα σχετικά σημεία.

■ Κυλινδρική φρέζα ⓯:
Για το τρόχισμα σκληρών επιφανειών των νυχιών των ποδιών, καθώς και τη χονδρόκοκκη λείανση των επιφανειών.
Με την κυλινδρική φρέζα ⓯ τροχίζετε τις σκληρές επιφάνειες των νυχιών.

♦ Κρατάτε την κυλινδρική φρέζα ⓯ πάντα παράλληλα στην επιφάνεια του νυχιού και τροχίζετε την επιφάνεια με ελαφριά πίεση και κυκλικές κινήσεις.

■ Λειαντήρας για ρόζους ⓰:
Για να αφαιρέσετε μεγαλύτερη επιφάνεια και γρηγορότερα τους χονδρούς ρόζους ή τους μεγάλους κάλους από τα πέλματα και τις φτέρνες.

♦ Περάστε το λειαντήρα για ρόζους ⓰ με ελαφριά πίεση επάνω από τα σημεία που θέλετε να δουλέψετε στα πέλματα και τις φτέρνες.

Εργασία με τη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ

Σε περίπτωση παρατεταμένης και εντατικής περιποίησης μπορούν να τραυματιστούν και βαθύτερα στρώματα της επιδερμίδας.

► Γι' αυτό ελέγχετε τακτικά τα αποτελέσματα από τη χρήση. Ειδικά οι διαβητικοί είναι λιγότερο ευαίσθητοι στα χέρια και τα πόδια.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Τα εξαρτήματα παρουσιάζουν μία μειωμένη απόδοση στο μουλιασμένο δέρμα. Συνεπώς, πριν τη χρήση της συσκευής μην κάνετε προετοιμασία μέσα σε νερό.

1) Για να δουλέψετε, βρείτε έναν καλά φωτισμένο χώρο. Κοντά σας πρέπει να υπάρχει πρίζα.
2) Τοποθετήστε το κατάλληλο για το σκοπό σας εξάρτημα στην υποδοχή εξαρτημάτων ❶. Το εξάρτημα πρέπει να κάθεται καλά.
3) Περάστε το βύσμα σύνδεσης ❾ του προσαρμογέα δικτύου ❽ στην υποδοχή σύνδεσης ❻ του τμήματος χειρός ❼.
4) Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου ❽ σε μία πρίζα.
5) Ξεκινάτε πάντα με χαμηλό αριθμό στροφών και αυξάνετε την ένταση εάν χρειαστεί. Εάν επιθυμείτε να αυξήσετε την ταχύτητα, πιέστε το πλήκτρο ∧ ❷. Εάν επιθυμείτε να μειώσετε την ταχύτητα, πιέστε το πλήκτρο ∨ ❸.
6) Σπρώξτε τώρα το διακόπτη On/Off/φοράς ❺ στην επιθυμητή θέση. Η ρυθμισμένη φορά περιστροφής απεικονίζεται ως εξής μέσω του φωτιζόμενου με χρώμα LED ένδειξης φοράς περιστροφής ❹:
   - Πράσινο LED = αριστερόστροφα
   - Κόκκινο LED = δεξιόστροφα
7) Η συσκευή λειτουργεί με τη χαμηλότερη ταχύτητα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ► Να επιλέγετε πάντα τέτοια φορά περιστροφής, ώστε να μπορείτε να δουλέψετε τα νύχια προς τη φορά ανάπτυξης. Η φορά πρέπει να είναι όσο το δυνατόν από έξω προς τα μέσα (προς την άκρη των νυχιών). Αλλιώς, τα νύχια σπάνε ευκολότερα.
- ► Εάν κατά την περιποίηση έχετε την αίσθηση ότι τα νύχια σχίζονται, επιλέξτε την άλλη φορά περιστροφής.

8) Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε την περιποίηση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ

Κίνδυνος λόγω σχηματισμού έντονης θερμότητας!

- ► Κατά την εργασία μην αφήνετε ποτέ τα εξαρτήματα να μένουν επάνω σε ένα σημείο. Η τριβή προκαλεί σχηματισμό αυξημένης θερμότητας και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ► Να δουλεύετε πάντα με κυκλικές κινήσεις.

9) Θέστε το διακόπτη On/Off/φοράς ❺ στο „0" και αποσυνδέστε τον προσαρμογέα δικτύου ❽ από την πρίζα, αφού ολοκληρώσετε την περιποίηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ► Εάν έχετε αφαιρέσει κάλους, φροντίστε να απλώσετε μετά στα σχετικά σημεία μία ενυδατική κρέμα.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος λόγω ηλεκτρικού ρεύματος!

► Αποσυνδέετε πάντα τον προσαρμογέα δικτύου ❽ από την πρίζα, προτού καθαρίσετε τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ

► Μη χρησιμοποιείτε χημικά, επιθετικά ή τριβικά απορρυπαντικά. Αυτά προσβάλλουν την επιφάνεια.

- Καθαρίζετε το τμήμα χειρός ❼ και τον προσαρμογέα δικτύου ❽ με ένα νωπό πανί. Σε σκληρές ακαθαρσίες ρίχνετε λίγο ήπιο απορρυπαντικό επάνω στο πανί. Προσέχετε ώστε να μην διεισδύει νερό ή υγρασία μέσα στη συσκευή. Στεγνώνετέ τα όλα καλά.
- Για λόγους υγιεινής, προτείνουμε να καθαρίζετε τα εξαρτήματα μετά από κάθε χρήση με ένα πανί ή βούρτσα εμποτισμένα με οινόπνευμα. Στεγνώνετέ τα όλα καλά.

Αποθήκευση

- Αφού καθαρίσετε τη συσκευή, τοποθετήστε τη στην τσάντα φύλαξης ⓱.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό και καθαρό μέρος.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής

Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου στα οικιακά απορρίμματα. Ο προσαρμογέας δικτύου υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU WEEE (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Απορρίπτετε τον προσαρμογέα δικτύου σε μία εγκεκριμένη επιχείρηση απόρριψης ή στην κοινοτική επιχείρηση απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.

Η επιστροφή της συσκευασίας στο κύκλωμα υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

► Εάν είναι δυνατό φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Υποδείξεις για τη Δήλωση συμμόρφωσης

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί αναφορικά με τη συμφωνία στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2014/30/EU, της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης 2014/35/EU, καθώς και της Οδηγίας RoHS 2011/65/EU.
Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον εισαγωγέα.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη ταμείου. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, προκύψει στο προϊόν αυτό σφάλμα υλικού ή κατασκευής, κατόπιν κρίσης μας, επισκευάζουμε ή αντικαθιστούμε το προϊόν για εσάς δωρεάν. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι εντός της περιόδου τριών ετών η ελαπωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) θα υποβληθούν μαζί με σύντομη περιγραφή σχετικά με το που βρίσκεται η έλλειψη και πότε προέκυψε.

Εάν το ελάπωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν εκτείνεται σε τμήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται σε φυσιολογική φθορά και έτσι μπορεί να θεωρούνται εξαρτήματα φθοράς ή για ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές, ταψιά ή εξαρτήματα που είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, χαραγμένο, στην πρώτη σελίδα των οδηγιών σας (κάτω αριστερά) ή σε αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαπωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.

Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό.

Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY **Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy
IAN 281915

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 42
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 42
Urheberrecht 42
Haftungsbeschränkung. 42
Warnhinweise. 43
Bestimmungsgemäße Verwendung 43
Sicherheit 44
Grundlegende Sicherheitshinweise 44
Lieferumfang. 48
Bedienelemente. 49
Technische Daten 50
Anwendung 51
Die Aufsätze. 51
Arbeiten mit dem Gerät 52
Reinigung 55
Aufbewahrung 55
Entsorgung. 56
Gerät entsorgen 56
Verpackung entsorgen 56
Hinweise zur Konformitätserklärung 57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH 58
Service 60
Importeur 60

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte, auch die fotomechanische Wiedergabe, der Vervielfältigung und der Verbreitung mittels besonderer Verfahren (zum Beispiel Datenverarbeitung, Datenträger und Datennetze), auch teilweise, sowie inhaltliche und technische Änderungen vorbehalten.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung, entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Pflegen und Bearbeiten von Fingernägeln, Fußnägeln und Füßen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen.

- Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.

ACHTUNG - SACHSCHÄDEN

- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc..
- Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose; ziehen Sie niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.
- Der Netzadapter ist nur für die Verwendung in Innenräumen zugelassen.
- Um die Stromversorgung zum Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter in einer Gefahrensituation schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen (ungewöhnliche Geräusche oder Rauchentwicklung) und bei Gewitter den Netzadapter aus der Steckdose.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse des Netzadapters, es besteht Stromschlaggefahr.

- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
- Netzadapter
- 7 Aufsätze:
  - Saphirkegel
  - Filzkegel
  - 2 Saphirscheiben (grob / fein)
  - Hornhautschleifer
  - Zylinderfräser
  - Flammenfräser
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

♦ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

⚠ WARNUNG

Erstickungsgefahr!

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel ***Service***).

Bedienelemente

1. Aufsatzaufnahme
2. Taste **∧** (Geschwindigkeit erhöhen)
3. Taste **∨** (Geschwindigkeit verringern)
4. LED Drehrichtungsanzeige (rot = Rechtslauf/grün = Linkslauf)
5. Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter
6. Anschlussbuchse
7. Handteil
8. Netzadapter
9. Anschlussstecker
10. Saphirkegel
11. Filzkegel
12. Saphirscheibe (grob)
13. Saphirscheibe (fein)
14. Flammenfräser
15. Zylinderfräser
16. Hornhautschleifer
17. Aufbewahrungstasche

Technische Daten

Netzadapter: ZD8H300025BS	
Eingangsspannung	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Stromaufnahme	0,3 A
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom	30 V ⎓ / 250 mA
Schutzklasse	II / ⧈
Schaltnetzteil	
Effizienzklasse 5	
umschlossener Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (ta)	40 °C
Gerät	
Eingangsspannung	30 V ⎓
Stromaufnahme	250 mA
Getriebe Geschwindigkeiten	2000 - 4600 U/Min.
Schutzklasse	III /

Anwendung

Die Aufsätze

- Saphirkegel ⑩:
  Zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse.

  ♦ Führen Sie den Saphirkegel ⑩ mit kreisenden Bewegungen unter leichtem Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle und Ferse. Üben Sie keinen zu starken Druck aus und führen Sie das Gerät immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran. Tragen Sie nach jeder Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf.

- Filzkegel ⑪:
  Zum Glätten und Polieren des Nagelrandes nach dem Feilen, sowie zum Säubern der Nageloberfläche.

  ♦ Benutzen Sie den Filzkegel ⑪, um den Nagelrand zu polieren und zu glätten, sowie zur Säuberung der Nageloberfläche nach dem Schleifen. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel ⑪ nie auf einer Stelle ruhen.

- Saphirscheibe ⑫ / ⑬:
  Zum Feilen und Bearbeiten der Nägel.

Mit der Saphirscheibe ⑫ / ⑬ bearbeiten Sie die Ränder des Nagels. Dadurch, dass sich nur die innere Scheibe dreht und der äußere Rand sich nicht bewegt, können Sie die Nägel exakt feilen, ohne die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verletzen.

♦ Arbeiten Sie immer von der Außenseite des Nagels zur Spitze.

- Flammenfräser ⑭:
  Mit dem Flammenfräser ⑭ können Sie eingewachsene Nägel lösen.

  ♦ Führen Sie den Flammenfräser ⑭ vorsichtig an die zu behandelnde Stelle heran und tragen Sie die betroffenen Nagelteile ab.

- Zylinderfräser ⓯:
  Zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen, sowie grobes Glätten der Oberflächen.
  Mit dem Zylinderfräser ⓯ schleifen Sie verholzte Nageloberflächen ab.
  - ♦ Halten Sie den Zylinderfräser ⓯ immer parallel zur Nageloberfläche und schleifen Sie mit leichtem Druck und kreisenden Bewegungen die Oberfläche ab.
- Hornhautschleifer ⓰:
  Zur großflächigen und schnellen Entfernung dicker Hornhaut oder großer Schwielen an Fußsohle und Ferse.
  - ♦ Führen Sie den Hornhautschleifer ⓰ unter leichten Druck über die zu bearbeitenden Partien an Fußsohle oder Ferse.

Arbeiten mit dem Gerät

⚠ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR

Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden.

► Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

HINWEIS

► Die Aufsätze zeigen bei eingeweichter Haut nur eine reduzierte Wirkung. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch.

1) Suchen Sie zum Arbeiten einen gut beleuchteten Platz. Eine Netzsteckdose muss sich in unmittelbarer Nähe befinden.
2) Stecken Sie den für Ihre Zwecke geeigneten Aufsatz in die Aufsatzaufnahme ❶. Der Aufsatz muss fest sitzen.
3) Stecken Sie den Anschlussstecker ❾ des Netzadapters ❽ in die Anschlussbuchse ❻ des Handteils ❼.
4) Stecken Sie den Netzadapter ❽ in eine Netzsteckdose.
5) Beginnen Sie die Bearbeitung immer mit niedriger Drehzahl und steigern Sie diese erst bei Bedarf. Wenn Sie die Geschwindigkeit erhöhen wollen, drücken Sie die Taste ∧ ❷. Wenn Sie die Geschwindigkeit verringern wollen, drücken Sie die Taste ∨ ❸.
6) Schieben Sie jetzt den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter ❺ in die gewünschte Position. Die eingestellte Drehrichtung wird wie folgt durch die farbig leuchtende LED Drehrichtungsanzeige ❹ angezeigt:
   - Grüne LED = Linkslauf
   - Rote LED = Rechtslauf
7) Das Gerät läuft mit der niedrigsten Geschwindigkeit.

HINWEIS

- Wählen Sie die Drehrichtung immer so, dass Sie die Nägel in Wuchsrichtung bearbeiten können. Man bearbeitet die Nägel möglichst von außen nach innen (zur Nagelspitze). Ansonsten splittern die Nägel leichter.
- Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Nägel bei der Bearbeitung reißen, wählen Sie die andere Drehrichtung.

8) Sie können nun mit dem Arbeiten beginnen.

⚠ WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR

Gefahr durch starke Wärmeentwicklung!

- ► Lassen Sie die Aufsätze während Sie arbeiten niemals auf einer Stelle ruhen. Durch die Reibung führt dies zu vermehrter Wärmeentwicklung und kann zu Verletzungen führen.
- ► Arbeiten Sie immer mit kreisenden Bewegungen.

9) Stellen Sie den Ein-/Aus-/Richtungs-Schalter ❺ auf „0“ und ziehen Sie den Netzadapter ❽ aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Behandlung beendet haben.

HINWEIS

- ► Wenn Sie Hornhaut behandelt haben, tragen Sie nach der Behandlung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die betreffenden Partien auf.

Reinigung

⚠ WARNUNG

Gefahr durch elektrischen Strom!

► Ziehen Sie immer den Netzadapter ❽ aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN

► Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.

- Reinigen Sie das Handteil ❼ und den Netzadapter ❽ mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder Feuchtigkeit in das Gerät eindringt. Trocknen Sie alles gut ab.
- Wir empfehlen die Aufsätze aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch mit einem mit Alkohol befeuchteten Tuch bzw. Bürste zu reinigen. Trocknen Sie alles gut ab.

Aufbewahrung

- Nachdem Sie das Gerät gereinigt haben, legen Sie es in die Aufbewahrungstasche ⓱.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Werfen Sie den Netzadapter keinesfalls in den normalen Hausmüll. Der Netzadapter unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie den Netzadapter über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Hinweise zur Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 281915

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών
Stand der Informationen:
11 / 2016 Ident.-No.: SMPS7C2-112016-2

IAN 281915